



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Kupní smlouva

v rámci veřejné zakázky malého rozsahu na služby - „Cestujeme za poznáním“
(reg. č. projektu: CZ.1.07/1.1.00/56.0893)

uzavřené ve smyslu zákona č. 159/1999 Sb. mezi smluvními stranami

A) Obchodní firma Ing. Radim Sršeň, Cestovní kancelář HORNET TOUR
Sídlo: Dolní Studénky 155, 788 20
Telefon: 583 217 039
Mobil: 603 578 141
E-mail: hornettour@seznam.cz
IČ: 68194005
DIČ: CZ8005015799
zastoupená: Ing. Radimem Sršněm
dále jen „HORNET TOUR“ na straně jedné a

B) Obchodní firma Střední škola obchodní, České Budějovice, Husova 9
Sídlo: Husova 9, 370 21 České Budějovice
Telefon: tel.: 387 023 714,
E-mail: mailbox@gytool.cz
IČ: 00601799
DIČ: CZ00601799
zastoupená: Mgr. Jarmilou Benýškovou, ředitelkou školy
Tel.: 387 023 712, 602 595 464
e-mail: benyskova@sso.cz

dále jen „zadavatel“ na straně druhé

společně jako „smluvní strany“ nebo „strany“, jednotlivě též jako „účastníci“ se níže uvedeného dne, měsíce a roku dohodli této Smlouvě (dále jen „dodatek č. 1“):

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- A) Zadavatel učinil *Výzvu k podání nabídek*, kterou zahájil výběrové řízení na zajištění služeb souvisejících se zajištěním **Cestujeme za poznáním**, a to zakázky pro projekt **CZ.1.07/1.1.00/56.0893** název zakázky **Cestujeme za poznáním**; registrační číslo projektu ESF v rámci OPVK **CZ.1.07/1.1.00/56.0893** (dále jen „projekt“);
- B) HORNET TOUR je připraven a schopen plně dostát požadavkům uvedeným ve Výzvě k podání nabídek, zejména je schopen zajistit komplexně služby související s realizací zakázky **Cestujeme za poznáním** pro realizaci klíčové aktivity projektu s tím, že účastníci budou zadavatelem určené osoby z řad cílové skupiny projektu a zaměstnanců zadavatele;
- C) Zadavatel vybral na základě provedeného výběrového řízení společnost HORNET TOUR jako zajišťovatele výše uvedeného projektu a je připraven zaplatit společnosti HORNET TOUR za řádné splnění jejich závazků dohodnutou odměnu.

SMLUVNÍ STRANY SE DOHODLY NÁSLEDOVNĚ:

I.

Základní ustanovení

1.1 HORNET TOUR se zavazuje organizačně zajistit pro zadavatele zahraniční cesty v rozsahu doprava, ubytování, celodenní strava, služby průvodce po celou dobu pobytu, schopného přetlumočit do českého jazyka a zabezpečit pobyt skupiny ve Velké Británii pro **nejvýše 40** účastníků studentů a 4 pedagogické pracovníky tj. celkem 44 osob (počet osob určených zadavatelem), a to v tomto rozsahu a kvalitě:

Specifikace zahraničních cest	
Místa konání	Cestujeme za poznáním v oblasti J a JV Anglie - Portsmouth
Časový harmonogram	30. 11. 2015 – 6. 12. 2015 - 7 dní
Doprava	Luxusní klimatizovaný bus BOVA (klimatizace, tónovaná skla, WC, polohovatelná sedadla, kapacita k sezení minimálně 49 míst, audio-DVD + 2 monitory, lednice, minibar s párkovačem), bezpečnostní pásy na všech sedadlech, EURO 5
Ubytování	4x v prověřených rodinách
Strava	4x plná penze (snídaně, teplá večeře v rodinách, oběd formou balíčku)
Ostatní	Služby průvodce po dobu zájezdu, výuka anglického jazyka v rozsahu 9 hodin celkem ve třech jazykových úrovních. Rozdělení žáků tak, aby v jednotlivých skupinách byli pouze žáci zájezdu SŠO

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

	<p>Výuka musí dále splňovat:</p> <ul style="list-style-type: none">- vhodnou jazykovou školu,- vhodné lektory,- závěrečný certifikát pro žáky <p>Dále</p> <ul style="list-style-type: none">- doprovodný kulturní program s aktivitami vedoucími k seznámení s reáliemi navštívené země (viz Příloha 1 této smlouvy)- vstupné popsané v příloze <p>zákonné pojištění pro případ úpadku CK, Komplexní cestovní pojištění účastníků hromadného zájezdu včetně pojištění storna zájezdu, odpovědnosti za škody a škod na zavazadlech,</p>
--	---

- 1.2 Konkrétní obsah zahraničních cest bude zadavateli oznámen nejdéle 2 týdny před danou cestou.

II.

Platební a cenové podmínky

2.1. Smluvní strany se dohodly na ceně za zajištění zakázky **Cestujeme za poznáním**; registrační číslo projektu ESF v rámci OPVK **CZ.1.07/1.1.00/56.0893** popsaných v čl. I. ve výši 484990,00 Kč (slovy *čtyřistaosmdesátčtyřitisícdevětsedevadesátkorunčeských*) včetně DPH (dále jen „cena“).

2.2. Cena zahraniční stáže zahrnuje:

- cena za realizaci zakázky **Cestujeme za poznáním**; registrační číslo projektu ESF v rámci OPVK **CZ.1.07/1.1.00/56.0893**
- cena za ubytování v rodinách
- cena za celkové stravné
- cena za dopravu při zahraniční exkurzi
- cena za výuku anglického jazyka v rozsahu 9 hodin za podmínek popsaných bodem 1.1
- cena za služby průvodce a další doplňkové služby popsané bodem 1.1
- ostatní nutné poplatky (např. silniční daň v SRN atd.)

2.3. Cena byla smluvními stranami dohodnuta jako pevná, konečná a nejvýše přípustná, a to po celou dobu plnění zakázky. Cena předmětu plnění může být změněna pouze v případě, dojde-li ke změně předmětu plnění na základě předchozího písemného požadavku zadavatele.

2.4. Úhrada za plnění zakázky bude prováděna v české měně.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- 2.5. V případě změny v předmětu plnění, která je spojena s poplatky nebo jinými náklady ze strany zahraniční organizace, je zadavatel zavázán uhradit HORNET TOUR uvedené poplatky nebo jiné náklady uhrazené zahraniční organizací. Zadavatel prohlašuje, že se seznámil se smluvními podmínkami jednotlivých zahraničních organizací, zejména s poplatky či jinými náklady spojenými se změnou předmětu plnění.
- 2.6. HORNET TOUR vystaví zadavateli dvě faktury. Cena za plnění zakázky bude uhrazena bezhotovostně ve dvou etapách.
- 2.7. Zadavatel poskytne zálohovou platbu po vzájemné dohodě s dodavatelem (do výše 50 % tj. 242.495,00 Kč) nejpozději do 1 měsíce po podepsání. Doplatková platba se uskuteční formou doplatkové faktury s dobou splatnosti minimálně 30 dní před započítáním Zahraniční jazykově-vzdělávacího pobytu žáků – SŠO České Budějovice; registrační číslo projektu ESF v rámci OPVK CZ.1.07/1.1.00/56.0893 tj 30. 10. 2015 ve výši 242.495,00 Kč
- 2.8. Faktury budou zaslány poštou na adresu zadavatele uvedenou v záhlaví smlouvy a elektronicky ve formátu pdf na email uvedený v záhlaví smlouvy. Při platbě uvede zadavatel číslo faktury jako variabilní symbol.
- 2.9. Fakturační údaje zadavatele adresa: Střední škola obchodní, České Budějovice, Husova 9, 370 21 České Budějovice, IČ: 00510874
- 2.10. V textu faktur bude uvedena formulace „dodávka služeb pro projekt „Cestujeme za poznáním“; registrační číslo projektu ESF v rámci OPVK CZ.1.07/1.1.00/56.0893“
- 2.11. HORNET TOUR splní související daňové povinnosti v zahraničí i v ČR, především DPH a daň z příjmu – SRN, Belgie, Francie a Velká Británie.
- 2.12. V případě, že zadavatel neuhradí fakturu do doby splatnosti, je HORNET TOUR oprávněn účtovat zadavateli úrok z prodlení v obvyklé výši.

III.

Ukončení smlouvy

- 3.1. Ukončení této smlouvy jinak než splněním není možné. V případě ukončení smlouvy jinak než splněním je odstupující strana povinna nést veškeré náklady s tím spojené.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- 3.2. Pokud by zadavatel měl výhrady ke kvalitě zajištěné zahraniční cesty, bez zbytečného odkladu tyto výhrady sdělí HORNET TOUR, aby mohla sjednat nápravu. Nebude-li náprava sjednána ani v přiměřené lhůtě po upozornění a půjde-li o porušení této smlouvy, může zadavatel od konkrétní zahraniční cesty odstoupit.
- 3.3. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou a to ode dne jejího podpisu do 31. 12. 2015.

IV.

Ustanovení garantující splnění dalších zadávacích podmínek

- 4.1. Zadavatel má právo průběžné kontroly způsobu plnění zakázky.
- 4.2. HORNET TOUR se zavazuje, že bude řádně uchovávat originály smlouvy o dílo včetně příloh a dodatků, veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s realizací zakázky do roku 2025, a to způsobem uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a v zákoně č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, pokud český právní řád nestanoví delší povinnost archivace;
- 4.3. HORNET TOUR přijímá závazek umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu, z něhož je zakázka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu uvedenou v odst. a);
- 4.4. HORNET TOUR přijímá závazek dodavatele dodržovat při realizaci zakázky informační povinnost dle Manuálu pro publicitu OP VK;
- 4.5. HORNET TOUR přijímá závazek práva zadavatele na smluvní pokutu ve výši odpovídající sankcím za nesplnění monitorovacích indikátorů v případě, že jejich nenaplnění bylo zapříčiněno dodavatelem (zejména vlivem neuskutečnění akce);
- 4.6. HORNET TOUR přijímá závazek práva zadavatele odstoupit od smlouvy v případě neplnění ustanovení smlouvy.
- 4.7. HORNET TOUR je dle § 2e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě v platném znění osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- 4.8. Prodávající se zavazuje umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu, z něhož bude zakázka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky a to minimálně do 31. 12. 2025.
- 4.9. Prodávající se zavazuje uchovávat veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s realizací projektu, z něhož bude zakázka hrazena, dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, minimálně do 31. 12. 2025.
- 4.10. Prodávající se zavazuje řídit se v případě publicity na všech dokumentech souvisejících s projektem, z něhož bude zakázka hrazena, pravidly publicity projektů financovaných z programu OPVK a pravidly vizuální identity ESF v ČR dle příručky pro příjemce finanční podpory projektů OPVK.

V.

Závěrečná ustanovení

- 5.1. Tato smlouva je sepsána ve **3** (třech) vyhotoveních o **6** (sedmi) stranách +1 strana příloha, z nichž zadavatel obdrží **2** (dvě) vyhotovení, HORNET TOUR **1** kopii
- 5.2. Veškeré změny této smlouvy lze učinit pouze ve formě písemných průběžně číslovaných dodatků opatřených podpisem obou smluvních stran.
- 5.3. Jako doručovací adresy pro účely veškeré písemné komunikace a oznamování v souvislosti s touto smlouvou slouží doručovací adresy uvedené v záhlaví této smlouvy, případně jiná doručovací adresa písemně sdělená dotyčnou smluvní stranou. Smluvní strana, která změní doručovací adresu, je povinna tuto změnu nejpozději do **10** (deseti) dnů od jejího vzniku nahlásit druhé straně.
- 5.4. Zadavatel souhlasí, aby HORNET TOUR zpracovával osobní údaje poskytnuté zadavatelem HORNET TOUR v této smlouvě. Jde-li o osobní údaje třetích osob, zavazuje se zadavatel zajistit souhlas těchto osob se zpracováním jejich výše uvedených osobních údajů. Osobní údaje budou zpracovány pouze pro účely činnosti HORNET TOUR a HORNET TOUR se zavazuje nepředat tyto údaje třetím osobám, s výjimkou zahraničních organizací. Ti jsou povinni s osobními údaji nakládat podle stejných pravidel a za stejným účelem, jako HORNET TOUR.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- 5.5. HORNET TOUR souhlasí, aby si zadavatel vyžádal a poskytoval reference o HORNET TOUR. HORNET TOUR souhlasí, aby zadavatel údaje o této smlouvě publikoval, pokud to vyžadují podmínky poskytnuté dotace.

Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, či za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz souhlasu s celým obsahem ji stvrzují vlastnoručními podpisy.

V Dolních Studénkách dne 3. 9. 2015

V Českých Budějovicích dne 14. 9. 2015

Ing. RADIM SRŠEŇ
CESTOVNÍ KANCELÁŘ
HORNET TOUR
KŘÍKOVSKÝ TR. 155
370 01 PĚŠŤOV
tel.: 5871 27389, fax: 5871 24065
IČ: 68194611, DIČ: CZ68194611

Cestovní kancelář HORNET TOUR

Ing. Radim Sršeň, Ph.D.,
ředitel a majitel CK Hornet Tour

STŘEDNÍ ŠKOLA OBCHODNÍ,
ČESKÉ BUDĚJOVICE, HUSOVA 9
370 21 České Budějovice
IČO: 005 10 874 (1)

Střední škola obchodní, České Budějovice, Husova 9

Mgr. Jarmila Benýšková,
ředitelka školy

Příloha č. 1 kupní smlouvy –popis programu

- **1. den:** odjezd autobusem od vaší školy z Českých Budějovic, průjezd SRN, Belgií a Francií, noční přejezd
- **2. den:** trajekt/Eurotunel přes kanál La manche podle kapacitních možností, dále do **Portsmouth. prohlídka přístavu Portsmouth** (např. loď HMS Victory, která bojovala ve slavné bitvě u mysu Trafalgar a na její palubě zemřel britský hrdina admirál Nelson, Royal Naval Museum, Mary Rose Museum, dále moderní věž Spinnaker Tower, Square Tower, postavena v roce 1494 a dnes se využívá ke kulturním a obchodním účelům, možnost procházky podél moře po Clarence Esplanade k Southsea Castle, ubytování v rodinách. Nocleh

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- **3. den: dopolední kurzy angličtiny**
odpoledne výlet do se zastávkou v **Arundelu**. národním park **The Seven Sisters** popř. na **úchvatných útesech Beachy Head**, potom návrat do Portsmouthu. Nocleh v rodinách.
- **4. den: dopolední kurzy angličtiny**
Odpoledne výlet **Salisbury** – katedrála, the Close okrsek s elegantními budovami, dále **Winchester**– zastávka u nejdelší katedrály Evropy ve Winchesteru, kde bylo korunováno 36 anglických panovníků, a kde se nachází hrob Jane Austenové, potom návrat na ubytování do Portsmouthu, nocleh v rodinách.
- **5. den: dopolední kurzy angličtiny**
Odpoledne výlet do národního parku **The Seven Sisters** popř. na **úchvatných útesech Beachy Head**, potom návrat do Portsmouthu. Nocleh v rodinách.
- **6. den: ráno odjezd směr Londýn, prohlídka Londýna - Big Ben, Westminster Abbey, vládní čtvrt White Hall** kolem **Downing Street** (oficiální rezidence britského ministerského předsedy), přes **Horse Guard Parade** k **Trafalgar Square** s pomníkem admirála Nelsona a **National Gallery** (obrazy např. od Vincenta van Gogha), potom procházka přes **St. James Park** k **Buckingham Palace** (královské sídlo), dále k **Piccadilly Circus**, **Regents Street**, **Oxford Street** k **Hyde Park – Speaker's Corner**, nákupy atd., ve večerních hodinách odjezd směr Dover/Folkstone, trajekt/Eurotunnel podle kapacitních možností, přeplavba/podjezd kanálu La Manche, noční průjezd Francií, Belgií, SRN.
- **7. den: dopoledne průjezd SRN a ČR, příjezd ke škole v odpoledních hodinách**
- **Vstupy v ceně:** loď HMS Victory, Royal Naval Museum a Harbour Tour Portsmouth, katedrály Salisbury a Winchester.